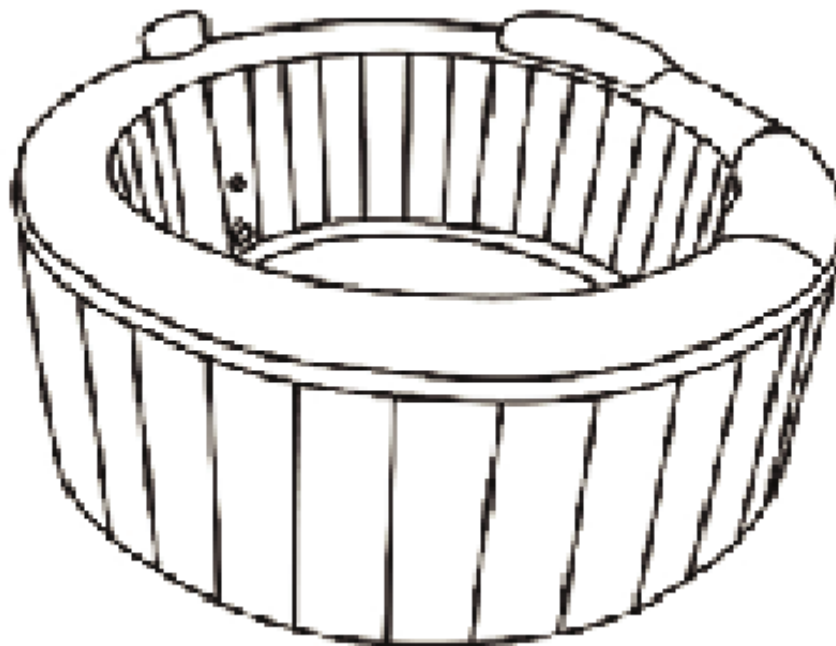




# NÁVOD NA OBSLUHU VÍRIVKY



**Pred uvedením vírivky do prevádzky si prečítajte tento návod na obsluhu**

PH050013  
PH050014  
PH050015  
PH050017  
PH050018  
PH050010  
PH050011

### Kontaktné informácie zákazníckeho servisu

Pred telefonickým kontaktom nám prosím najskôr zašlite e-mail s Vašou adresou a telefónnym číslom a s popisom poškodenia vŕivky, aby sme Vašu žiadosť mohli spracovať pred uskutočnením samotného hovoru.

### POKYNY K INŠTALÁCII

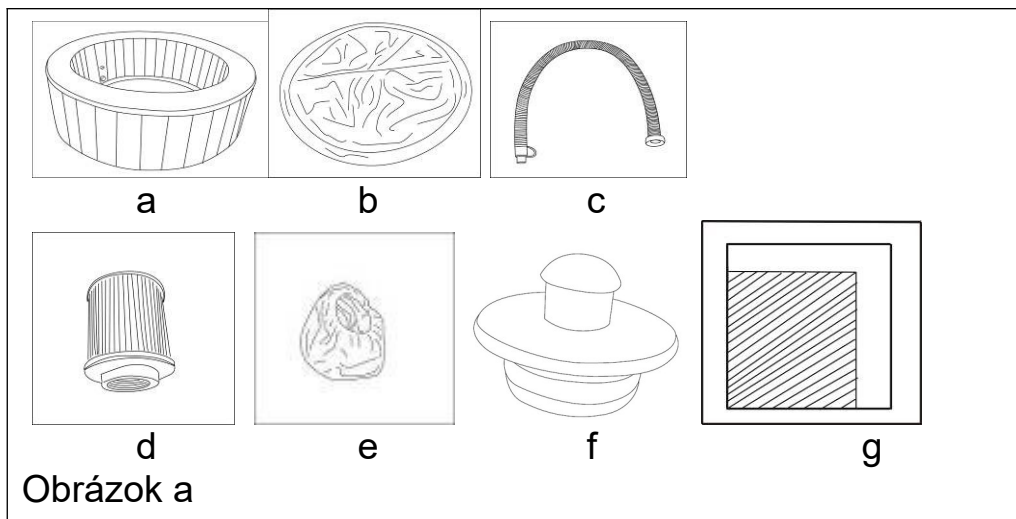
A Skontrolujte, či balenie obsahuje všetky časti vŕivky:

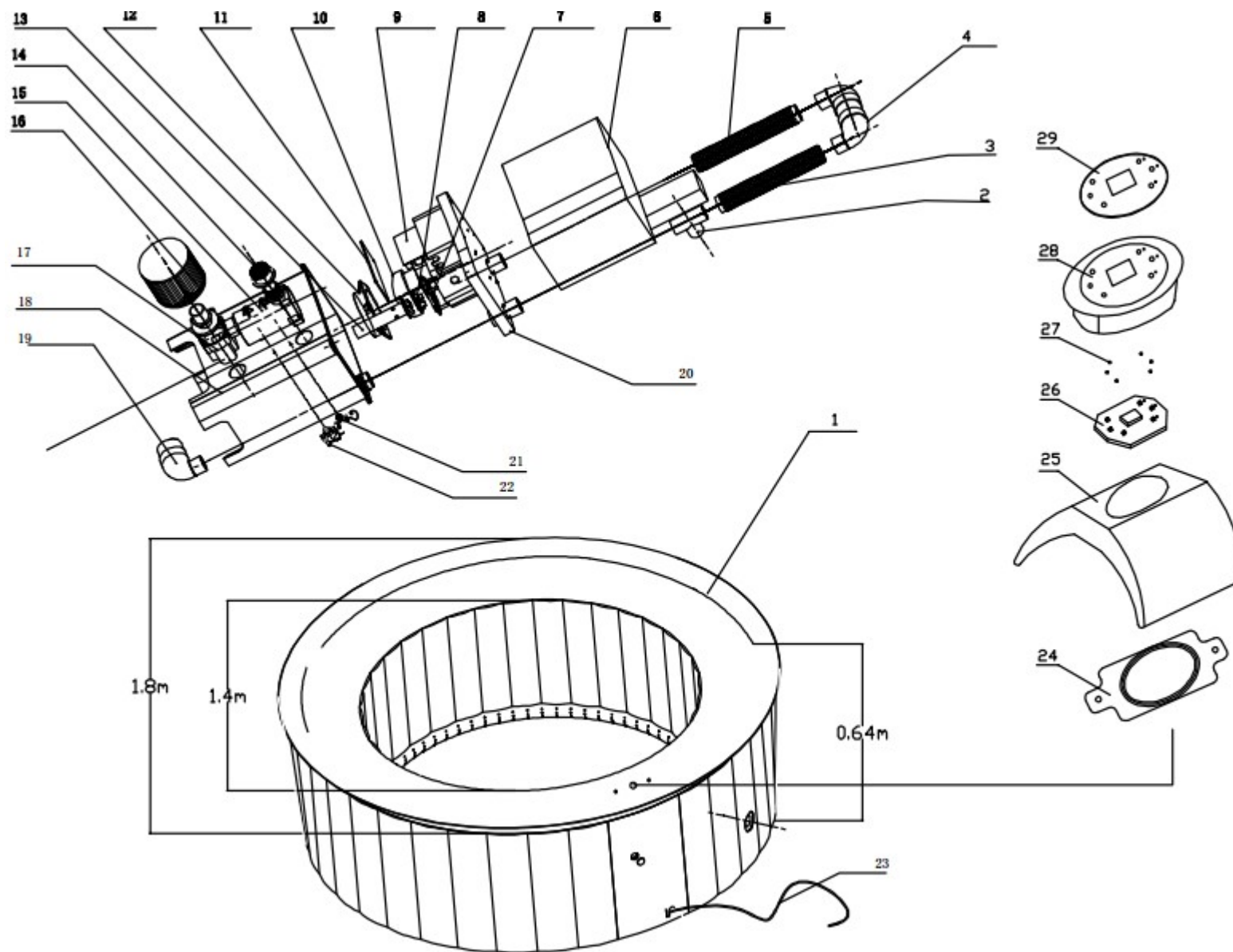
- a. Samotná vŕivka
- b. PU kryt s fóliou a zipsom
- c. Nafukovacia hadica
- d. Filtračná vložka
- e. Kryt filtračnej vložky
- f. Gumová zátk
- g. Súprava na opravu

B Požiadavky na miesto:

VAROVANIE 1: Podlaha musí uniesť očakávané zaťaženie.

VAROVANIE 2: Musí byť zaistený zodpovedajúci odtokový systém, ktorý bude odvádzať prepadovú vodu.





| 29  |  | Face film                   |                    | 1   |
|-----|--|-----------------------------|--------------------|-----|
| 28  |  | Controller box              | ABS                | 1   |
| 27  |  | Key-press                   | ABS                | 6   |
| 26  |  | PCB                         |                    | 1   |
| 25  |  | PU base                     | PU                 | 1   |
| 24  |  | Controller cover            | ABS                | 1   |
| 23  |  | Power cord                  | H07RN-F 3*1.0mm2   | 1   |
| 22  |  | Water pressure swith        | G5T10              | 1   |
| 21  |  | Thermal cut off             | 17AMG+PTC 45°C     | 1   |
| 20  |  | Enclosure cover             | ABS                | 1   |
| 19  |  | Check valve                 | ABS                | 1   |
| 18  |  | Enclosure                   | ABS                | 1   |
| 17  |  | Transformer and Filter pump | ABS                | 1   |
| 16  |  | Water filter                |                    | 1   |
| 15  |  | Heater enclosure            | PP flame           | 1   |
| 14  |  | Outlet                      | ABS                | 1   |
| 13  |  | Heater element              | AC 230V/1000W      | 1   |
| 12  |  | Motor box cover             | PP                 | 1   |
| 11  |  | PCB box cover               | PP                 | 1   |
| 10  |  | Motor                       | YDC02-06 230V 600W | 1   |
| 9   |  | PCB                         |                    | 1   |
| 8   |  | waterproof cover            | PC                 | 1   |
| 7   |  | Heater enclosure cover      | PP                 | 1   |
| 6   |  | foam                        | EPS                | 1   |
| 5   |  | hose 2                      | PE                 | 1   |
| 4   |  | Elbow pipe                  | ABS                | 1   |
| 3   |  | hose 1                      | PE                 | 1   |
| 2   |  | Tee pipe                    | ABS                | 1   |
| 1   |  | pool                        | PVC                | 1   |
| NO. |  | NAME                        | MATERIAL           | NUM |

29. Povrchová vrstva
28. Riadiaca skrinka
27. Tlačidlo
26. Doska plošných spojov
25. PU základňa
24. Kryt ovládača
23. Napájací kábel
22. Prepínač tlaku vody
21. Vypnutie ohrevu
20. Kryt puzdra
19. Kontrolný ventil
18. Puzdro
17. Transformátor a filtračné čerpadlo
16. Vodný filter
15. Kryt ohrevného telesa
14. Výstup
13. Ohrevné teleso
12. Kryt motorovej skrinky
11. Kryt skrinky s doskou plošných spojov
10. Motor
9. Doska plošných spojov
8. Vodeodolný kryt
7. Kryt puzdra ohrevného telesa
6. Pena
5. Hadica 2
4. Zahnuté potrubie
3. Hadica 1
2. T-konektor
1. Vírivka

Č.      NÁZOV      MATERIÁL      POČET

# DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- VAROVANIE 1:** Zariadenie musí byť napájané cez prúdový chránič (RCD) s menovitým vypínacím prúdom nepresahujúcim 30 mA.
- VAROVANIE 2:** Elektrické zariadenia musia spĺňať požiadavky miestnych noriem. Uzemnené zariadenia musia byť trvale pripojené k pevnému zapojeniu.
- VAROVANIE 3:** Výmenu poškodeného napájacieho kábla môže z bezpečnostných dôvodov vymeniť len výrobca, jeho servisný zástupca alebo iná podobne kvalifikovaná osoba. Poškodený napájací kábel ihneď vymeňte.
- VAROVANIE 4:** Časti pod prúdom s výnimkou častí dodávaných s nízkym napätím nepresahujúcim 12 V nesmie byť pre osobu vo vŕivke prístupné.
- VAROVANIE 5:** Na pripojenie vŕivky k elektrickej sieti nepoužívajte napájací kábel, znížite tak riziko úrazu elektrickým prúdom. Vŕivka sa musí nachádzať na bezpečnom a stabilnom mieste.
- VAROVANIE 6:** Časti pod prúdom s výnimkou diaľkového ovládania musia byť umiestnené alebo upevnené tak, aby nemohli spadnúť do vŕivky.
- VAROVANIE 7:** Aby ste predišli úrazu elektrickým prúdom, nepoužívajte vŕivku počas dažďa.
- VAROVANIE 8:** Vŕivku nikdy nepoužívajte, ak je sacia armatúra zlomená, poškodená alebo chýba. Nikdy nevymieňajte saciu armatúru za armatúru s menším prietokom, ako je hodnota vyznačená na pôvodnej sacej armatúre.
- VAROVANIE 9:** Aby ste znížili riziko poranenia, nedovoľte deťom používať vŕivku, ak nie sú pod neustálym prísnyim dozorom.
- VAROVANIE 10:** Voda priťahuje deti, Po každom použití nezabudnite vŕivku zakryť krytom.
- VAROVANIE 11:** Pred použitím funkcie trysiek najskôr odstráňte kryt vŕivky.
- VAROVANIE 12:** Nezapínajte vŕivku, ak je možnosť, že voda vo vŕivke zamrzne.
- VAROVANIE 13:** Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Nikdy nepoužívajte žiadny elektrický spotrebič, ak sa nachádzate vo vŕivke alebo máte mokré telo. Nikdy neumiestňujte žiadne elektrické zariadenia, ako sú osvetlenie, telefón, rádio alebo televízor, do vzdialenosti 1,5 m od vŕivky.
- VAROVANIE 14:** Domáce zvieratá by sa mali nachádzať mimo dosahu vŕivky, aby nedošlo k jej poškodeniu.

- VAROVANIE 15:** Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Vírivka sa musí nachádzať minimálne 1,5 m (5 stôp) od všetkých kovových povrchov. Alternatívne môžete nainštalovať vírivku bližšie ku kovovým povrchom, ak je každý kovový povrch trvale pripojený pevným medeným vodičom s minimálnym priemerom 1,0 mm<sup>2</sup> ku konektoru príslušnej svorkovnice.
- VAROVANIE 16:** Nebezpečenstvo náhodného utopenia. Je potrebné postupovať mimoriadne opatrne, aby sa zabránilo neoprávnenému prístupu detí. Z bezpečnostných dôvodov nesmú deti používať vírivku, ak sa nenachádzajú pod neustálym dozorom.
- VAROVANIE 17:** Počas tehotenstva môže horúci kúpeľ spôsobiť poškodenie plodu. Obmedzte použitie vírivky na max. 10 minút.
- VAROVANIE 18:** Užívanie alkoholu, drog alebo liekov pred použitím vírivky alebo počas neho môže viesť k bezvedomiu a následnému utopeniu.
- VAROVANIE 19:** Osoby s nadváhou a osoby so srdcovými chorobami, nízkym alebo vysokým krvným tlakom problémami s obehovým systémom alebo s cukrovkou by sa mali pred použitím vírivky poradiť s lekárom.
- VAROVANIE 20:** Osoby užívajúce lieky by sa mali pred použitím vírivky poradiť s lekárom, pretože niektoré lieky môžu vyvolať ospalosť, iné ovplyvniť srdcovú frekvenciu, krvný tlak a krvný obeh. Voda vo vírivke by nikdy nemala prekročiť 40 °C (104 °F). Teplota vody medzi 38 °C (100 °F) a 40 °C (104 °F) je považovaná za bezpečnú pre zdravého dospelého človeka. Nižšia teplota vody sa odporúča pre malé deti a pri použití vírivky dlhšom ako 10 minút. Vysoká teplota vody môže spôsobiť smrteľné poškodenie plodu počas prvých mesiacov tehotenstva, preto by tehotné ženy mali obmedziť teplotu vody na max. 38 °C (100 °F).
- VAROVANIE 21:** Aby ste znížili riziko zranenia, nikdy nenastavujte teplotu vody vo vírivke na teplotu vyššiu ako 40 °C (104 °F).
- VAROVANIE 22:** Užívanie alkoholu, drog alebo liekov môže výrazne zvýšiť riziko fatálnej hypertermie. K hypertermii dochádza, keď vnútorná teplota tela dosiahne úroveň niekoľkých stupňov nad normálnou telesnou teplotou 37 °C (98,6 °F). Medzi príznaky hypertermie patrí zvýšenie vnútornej teploty tela, závraty, letargia, ospalosť a mdloby. Medzi príznaky hypertermie patrí zvýšenie vnútornej teploty tela, závraty, letargiu, ospalosť a mdloby. Hypertermia spôsobuje neschopnosť vnímať teplo, neuznávanie potreby opustiť vírivku, neuvedomenie si hroziaceho nebezpečenstva, fatálne poškodenie plodu u tehotných žien, fyzickú neschopnosť opustiť vírivku a bezvedomie vedúce k nebezpečenstvu utopenia.
- VAROVANIE 23:** Dlhो trvajúce použitie vírivky môže poškodiť Vaše zdravie.

# DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- UPOZORNENIE 1:** Nikdy neuvádzajte vŕivku do prevádzky, ak nie je naplnená vodou. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu čerpadla.
- UPOZORNENIE 2:** Ak sa cítite nepríjemne alebo ospalo, ihneď opustite vŕivku.
- UPOZORNENIE 3:** Umiestnite vŕivku na taký povrch, ktorý unesie hmotnosť naplnenej vŕivky a v nej sa nachádzajúcich osôb.
- UPOZORNENIE 4:** Nenastavujte teplotu vody vo vŕivke na teplotu nižšiu ako 4 °C (40 °F).
- UPOZORNENIE 5:** Do vody nikdy nepridávajte chemikálie. Pridanie chemikálií do vody môže spôsobiť vytvorenie nebezpečných chemických látok.
- UPOZORNENIE 6:** **Z bezpečnostných dôvodov nesmie byť vŕivka napájaná pomocou externého spínacieho zariadenia, ako je časovač, ani pripojená k obvodu, ktorý je pravidelne zapínaný a vypínaný.**
- UPOZORNENIE 7:** Tento spotrebič môžu používať osoby (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami len vtedy, ak sa nachádzajú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zoznámené so správnym a bezpečným používaním vŕivky a chápu prípadné riziká s tým spojené.
- UPOZORNENIE 8:** Dbajte na to, aby sa deti s vŕivkou nehrali.
- UPOZORNENIE 9:** Nikdy nenastavujte teplotu vody vo vŕivke na teplotu nižšiu ako 4 °C (40 °F).

Nainštalujte vŕivku a potom umiestnite do vzdialenosti max. 1,5 m od vŕivky dobre viditeľný výstražný štítok. Požiadajte osoby, ktoré vŕivku používajú prvýkrát, aby si pozorne prečítali všetky varovania. Ak došlo k poškodeniu alebo strate výstražného štítku, kontaktujte zákaznícky servis a vyžiadajte si nový štítok.

## ULOŽTE SI TIETO POKYNY

## TECHNICKÉ ÚDAJE

| Model:                   | PH050012                                      | PH050013                                      |
|--------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| Počet osôb:              | 2                                             | 4                                             |
| Objem vody:              | 550 l / 145 galónov                           | 600 l / 158 galónov                           |
| Vonkajší priemer:        | D 1,90 m / 75"; Š 1,20 m / 47"                | 1,50 m / 59"                                  |
| Vnútorň priemer:         | D 1,50 m / 59"; Š 0,8 m / 31,5"               | 1,10 m / 43"                                  |
| Výška:                   | 0,65 m / 25,6"                                | 0,65 m / 25,6"                                |
| Počet trysiek:           | 90 X $\varnothing$ 3 mm                       | 100 X $\varnothing$ 3 mm                      |
| Menovité napätie:        | 220 - 240 V~, 50 Hz                           | 220 - 240 V~, 50 Hz                           |
| Ohrevné zariadenie:      | 1800 W / 1,63 HP                              | 1800 W / 1,63 HP                              |
| Výkon prúdenia:          | 600 W / 0,81 HP                               | 600 W / 0,81 HP                               |
| Dĺžka napájacieho kábla: | 3,5 m                                         | 3,3 m                                         |
| Filter:                  | 12 V CC, 50 Hz 30 W, 1880 l / 420 galónov / H | 12 V CC, 50 Hz 30 W, 1880 l / 420 galónov / H |
| Kryt:                    | PVC laminovaný polyester s hliníkovou fóliou  | PVC laminovaný polyester s hliníkovou fóliou  |
| Model:                   | PH050017                                      | PH050018                                      |
| Počet osôb:              | 4                                             | 6                                             |
| Objem vody:              | 800 l / 211 galónov                           | 1000 l / 264 galónov                          |
| Vonkajší priemer:        | 1,80 m / 71"                                  | 2,08 m / 82"                                  |
| Vnútorň priemer:         | 1,40 m / 55"                                  | 1,60 m / 63"                                  |
| Výška:                   | 0,65 m / 25,6"                                | 0,65 m / 25,6"                                |
| Počet trysiek:           | 100 X $\varnothing$ 3 mm                      | 130 X $\varnothing$ 3 mm                      |
| Menovité napätie:        | 220 - 240 V~, 50 Hz                           | 220 - 240 V~, 50 Hz                           |
| Ohrevné zariadenie:      | 1800 W / 1,63 HP                              | 1800 W / 1,63 HP                              |
| Výkon prúdenia:          | 600 W / 0,81 HP                               | 600 W / 0,81 HP                               |
| Dĺžka napájacieho kábla: | 3,5 m                                         | 3,5 m                                         |
| Filter:                  | 12 V CC, 50 Hz 30 W, 1880 l / 420 galónov / H | 12 V CC, 50 Hz 30 W, 1880 l / 420 galónov / H |
| Kryt:                    | PVC laminovaný polyester s hliníkovou fóliou  | PVC laminovaný polyester s hliníkovou fóliou  |
| Model:                   | PH050010                                      | PH050011                                      |

|                                 |                                                      |                                                      |
|---------------------------------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <b>Počet osôb:</b>              | <b>4</b>                                             | <b>6</b>                                             |
| <b>Objem vody:</b>              | <b>800 l / 211 galónov</b>                           | <b>1000 l / 264 galónov</b>                          |
| <b>Vonkajší priemer:</b>        | <b>1,80 m / 71"</b>                                  | <b>2,08 m / 82"</b>                                  |
| <b>Vnútorň priemer:</b>         | <b>1,40 m / 55"</b>                                  | <b>1,60 m / 63"</b>                                  |
| <b>Výška:</b>                   | <b>0,65 m / 25,6"</b>                                | <b>0,65 m / 25,6"</b>                                |
| <b>Počet trysiek:</b>           | <b>100 X <math>\varnothing</math> 3 mm</b>           | <b>130 X <math>\varnothing</math> 3 mm</b>           |
| <b>Menovité napätie:</b>        | <b>220 - 240 V~, 50 Hz</b>                           | <b>220 - 240 V~, 50 Hz</b>                           |
| <b>Ohrevné zariadenie:</b>      | <b>1800 W / 1,63 HP</b>                              | <b>1800 W / 1,63 HP</b>                              |
| <b>Výkon prúdenia:</b>          | <b>600 W / 0,81 HP</b>                               | <b>600 W / 0,81 HP</b>                               |
| <b>Dĺžka napájacieho kábla:</b> | <b>3,5 m</b>                                         | <b>3,5 m</b>                                         |
| <b>Filter:</b>                  | <b>12 V CC, 50 Hz 30 W, 1880 l / 420 galónov / H</b> | <b>12 V CC, 50 Hz 30 W, 1880 l / 420 galónov / H</b> |
| <b>Kryt:</b>                    | <b>PVC laminovaný polyester s hliníkovou fóliou</b>  | <b>PVC laminovaný polyester s hliníkovou fóliou</b>  |
| <b>Model:</b>                   | <b>PH050014</b>                                      | <b>PH050015/</b>                                     |
| <b>Počet osôb:</b>              | <b>8</b>                                             | <b>6</b>                                             |
| <b>Objem vody:</b>              | <b>1413 l / 373 galónov</b>                          | <b>950 l / 252 galónov</b>                           |
| <b>Vonkajší priemer:</b>        | <b>2,40 m / 94"</b>                                  | <b>1,85 m / 73"</b>                                  |
| <b>Vnútorň priemer:</b>         | <b>2,00 m / 78,7"</b>                                | <b>1,50 m / 59"</b>                                  |
| <b>Výška:</b>                   | <b>0,65 m / 25,6"</b>                                | <b>0,65 m / 25,6"</b>                                |
| <b>Počet trysiek:</b>           | <b>130 X <math>\varnothing</math> 3 mm</b>           | <b>130 X <math>\varnothing</math> 3 mm</b>           |
| <b>Menovité napätie:</b>        | <b>220 - 240 V~, 50 Hz</b>                           | <b>220 - 240 V~, 50 Hz</b>                           |
| <b>Ohrevné zariadenie:</b>      | <b>1800 W / 1,63 HP</b>                              | <b>1800 W / 1,63 HP</b>                              |
| <b>Výkon prúdenia:</b>          | <b>600 W / 0,81 HP</b>                               | <b>600 W / 0,81 HP</b>                               |
| <b>Dĺžka napájacieho kábla:</b> | <b>3,5 m</b>                                         | <b>3,5 m</b>                                         |
| <b>Filter:</b>                  | <b>12 V CC, 50 Hz 30 W, 1880 l / 420 galónov / H</b> | <b>12 V CC, 50 Hz 30 W, 1880 l / 420 galónov / H</b> |
| <b>Kryt:</b>                    | <b>PVC laminovaný polyester s hliníkovou fóliou</b>  | <b>PVC laminovaný polyester s hliníkovou fóliou</b>  |

## DÔLEŽITÉ:

Vzhľadom ku kombinovanej hmotnosti vŕivky, vody a užívateľov je nesmierne dôležité, aby základňa, na ktorej sa vŕivka nachádza, bola hladká, rovná, vodorovná a schopná

rovnomerne niesť túto hmotnosť po celú dobu inštalácie vírivky. Ak sa vírivka nachádza na povrchu, ktorý tieto požiadavky nespĺňa, dôjde k strate záruky. Je zodpovednosťou majiteľa vírivky, aby za všetkých okolností zaistil integritu miesta.

a) Inštalácia vo vnútornom priestore:

Nezabudnite na špeciálne požiadavky, ak inštalujete vírivku do vnútorného priestoru.

1. Podlaha musí uniesť hmotnosť vírivky. Mala by byť nekĺzavá a rovná.
2. Na inštaláciu vírivky vo vnútornom priestore je nevyhnutná správna drenáž podlahy.
3. Vlhkosť je prirodzený dôsledok inštalácie vírivky. Nevystavujte vzdušnej vlhkosti drevo, papier atď. Je nutné zaistiť dostatočné vetranie v priestore, kde sa nachádza vírivka. Ak potrebujete poradiť, či je nutná výkonnejšia ventilácia, kontaktujte architekta.

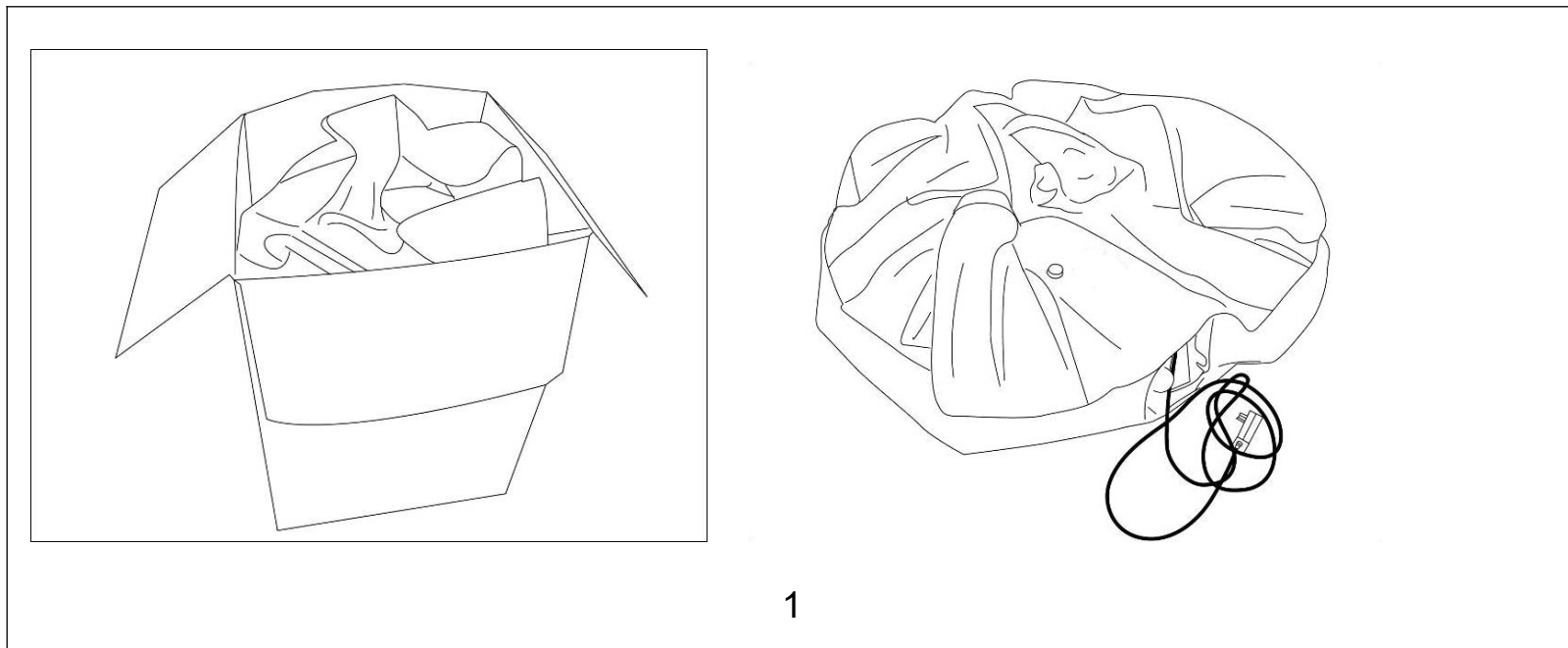
#### **POZNÁMKA:**

Neumiestňujte vírivku na koberec alebo iný materiál, ktorý by mohla poškodiť vlhkosť.

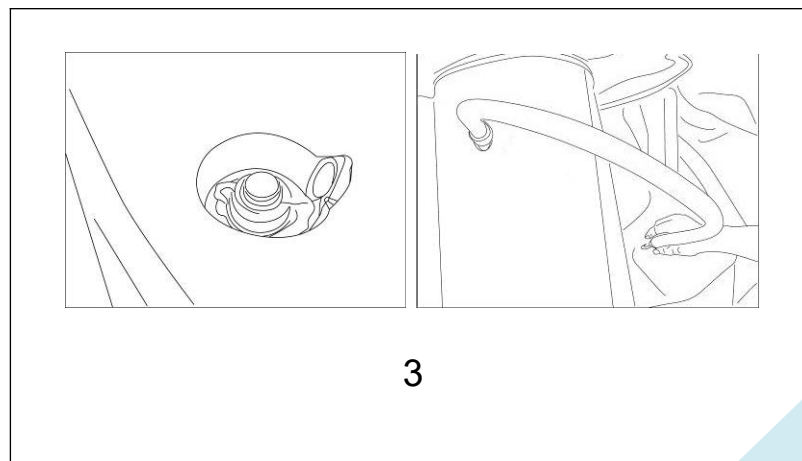
b) Inštalácia vo vonkajšom priestore:

1. Bez ohľadu na to, kde inštalujete vírivku, je dôležité mať pevnú základňu, ktorá unesie hmotnosť naplnenej vírivky. Ak inštalujete vírivku vonku, uistite sa, že sa v mieste inštalácie nenachádzajú žiadne ostré predmety, ktoré by vírivku mohli poškodiť. Základňa musí byť vodorovná, aby nainštalovaná vírivka bola stabilná.
2. Počas plnenia, vypúšťania alebo pri používaní môže z vírivky vytiecť voda. Vírivka by sa preto mala nachádzať v blízkosti odtoku.
3. Nenechávajte povrch vírivky vystavený priamemu slnečnému žiareniu dlhý čas.

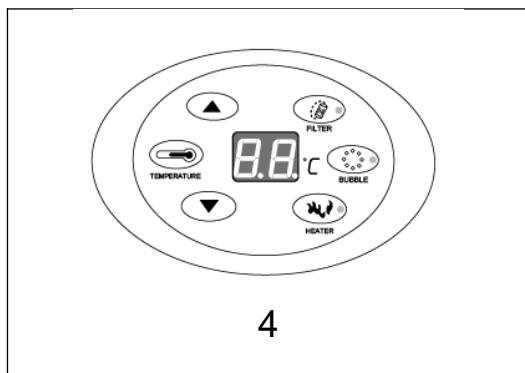
1. Vyberte vírivku z obalu. Rozložte ju. Uistite sa, že sa dno vírivky nachádza na podlahe a bočné strany smerujú hore.



2. Otvorte prívod vzduchu na vírivke. Naskrutkujte naň jeden koniec nafukovacej hadice.
3. Otvorte vzduchový ventil na vírivke. Pripojte k ventilu druhý koniec nafukovacej hadice.



4. Nafúknite vírivku stlačením tlačidla "Jet".



Keď je vírivka správne nafúknutá, opäť stlačte tlačidlo "Jet".

Upozornenie 1: Dbajte na to, aby ste vírivku neprehustili.

Upozornenie 2: Ak chcete dofúknúť vírivku po naplnení vodou, stlačte najskôr tlačidlo "Jet" na 2 až 3 minúty a potom postupujte podľa krokov 2 až 5 uvedených vyššie.

5. Odstráňte nafukovaciu hadicu a pevne zaskrutkujte ventil.

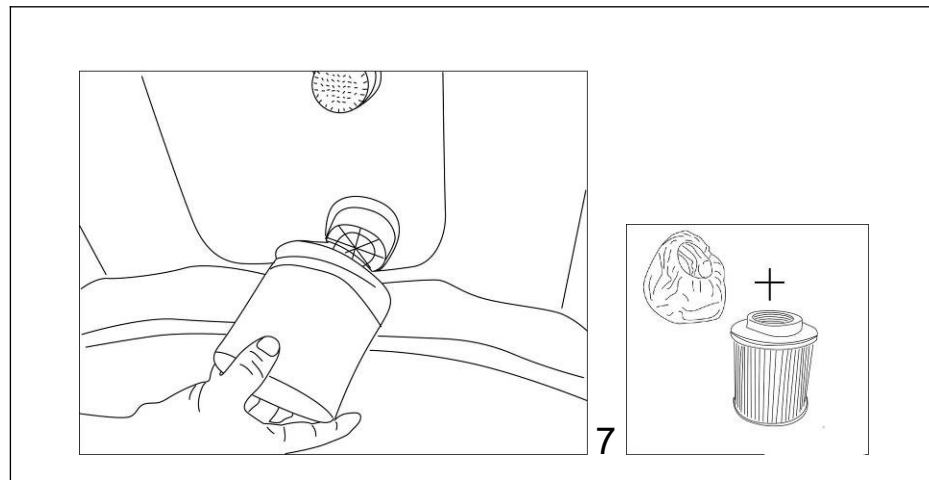
6. Odstráňte nafukovaciu hadicu s výstupu vzduchu a pevne zaskrutkujte maticu.

7. Zaskrutkujte filtračnú vložku na vstup vody nachádzajúcu sa na

stene vírivky otáčaním v smere hodinových ručičiek.

8. Naplňte vírivku vodou pomocou záhradnej hadice po rysku, ktorá sa nachádza na stene vírivky.

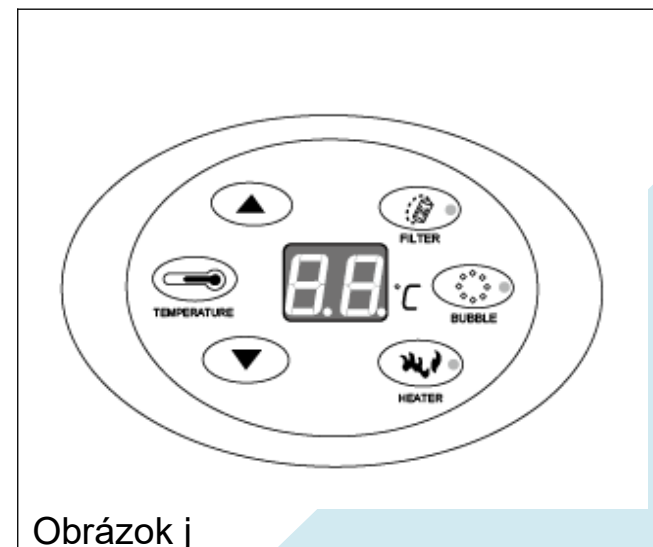
9. Naložte na vírivku kryt a zapnite zips.



## PREVÁDZKA

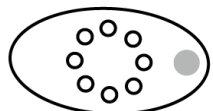
A Voda vo vírivke musí siahť po rysku nachádzajúcu sa na stene vírivky. Nikdy neuvádzajte do prevádzky vírivku bez vody, malo by to za následok stratu záruky.

B Ovládací panel



**Tlačidlo "FILTR" (FILTER)** - Týmto tlačidlom zapnete/vypnete filtračný systém. Stlačením tlačidla zapnete filtračné čerpadlo, rozsvieti sa červená kontrolka. Keď FILTRAČNÉ ČERPADLO dosiahne celkovú pracovnú dobu 168 hodín, na displeji sa zobrazia písmená "FC" a zaznie akustický signál. Rozsvieti sa

kontrolka tlačidla filtračného systému, filtračný systém však v skutočnosti nebude fungovať. Kontrolka tlačidla ohrevu zhasne a ohrev nebude fungovať. Opätovným stlačením tlačidla "FILTER" zhasnete kontrolku tlačidla filtračného systému. Z displeja zmiznú písmená "FC" a stíchne akustická signalizácia. Na displeji sa zobrazí skutočná teplota vody. Všetky tlačidlá sa vrátia do normálneho pracovného stavu. Písmená "FC" spolu s akustickou signalizáciou upozorňujú užívateľa na nutnosť vyčistenia alebo výmeny filtra.



BUBBLE

**Tlačidlo "BUBLINKY" (JET)** - Týmto tlačidlom zapnete/vypnete systém tlakového prúdenia. Po stlačení tohto tlačidla začne pracovať vzduchové čerpadlo a rozsvieti sa červená kontrolka. Opätovným stlačením tlačidla vypnete systém tlakového prúdenia a kontrolka zhasne. Systém tlakového prúdenia sa automaticky vypne po uplynutí 20 minút. V prípade potreby vyčkajte 10 minút a potom opäť stlačte tlačidlo "Jet". Funkciu tvorby bubliniek je možné vypnúť a opäť zapnúť. Po uplynutí 15 minút a vypnutí však nie je možné túto funkciu opäť zapnúť. Opätovné spustenie trysiek je možné až po uplynutí 10 minút. Ak sú trysky v prevádzke 20 minút a potom sa vypnú, je možné túto funkciu opäť zapnúť až po uplynutí 10 minút.



HEATER

**Tlačidlo "OHREV" (HEATER)** – Stlačením tohto tlačidla zapnete/vypnete ohrev vody. Po stlačení tlačidla sa aktivuje systém ohrevu vody a rozsvieti sa červená kontrolka. Opätovným stlačením tlačidla vypnete ohrev vody a kontrolka zhasne.

Stlačením tlačidla "OHREV" zapnete systém ohrevu vody, rozsvieti sa červená kontrolka. Zároveň sa rozsvieti červená kontrolka tlačidla "FILTER" a začne pracovať filtračné čerpadlo. Jedná sa o úplne normálny jav. Po dosiahnutí nastavenej teploty vody sa systém ohrevu vody vypne, kontrolka ohrevu však stále svieti. Filtračné čerpadlo prestane pracovať a kontrolka filtrácie zhasne. Keď teplota vody klesne o 2 °C v porovnaní s nastavenou teplotou, systém ohrevu vody sa automaticky zapne a spolu s ním aj filtračné čerpadlo. Kontrolka filtrácie sa rozsvieti.



TEMPERATURE

**Tlačidlo "TEPLOTA" (TEMPERATURE)** – Týmto tlačidlom nastavíte požadovanú teplotu vody.

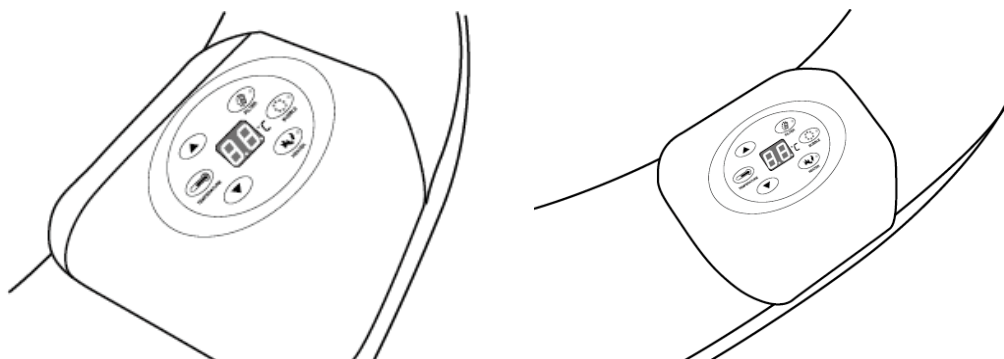
Po stlačení tohto tlačidla začnú na displeji blikať čísla. Stlačením tlačidiel na zvýšenie alebo zníženie teploty môžete nastaviť požadovanú teplotu vody. Po vykonaní nastavenia potvrdíte nastavenú teplotu opakovaným stlačením tlačidla "TEPLOTA" (TEMPERATURE). Počiatočná teplota je 40 °C; teplotu je možné nastaviť v rozmedzí od 20 do 42 °C.



----- Tlačidlo na zvýšenie teploty



----- Tlačidlo na zníženie teploty

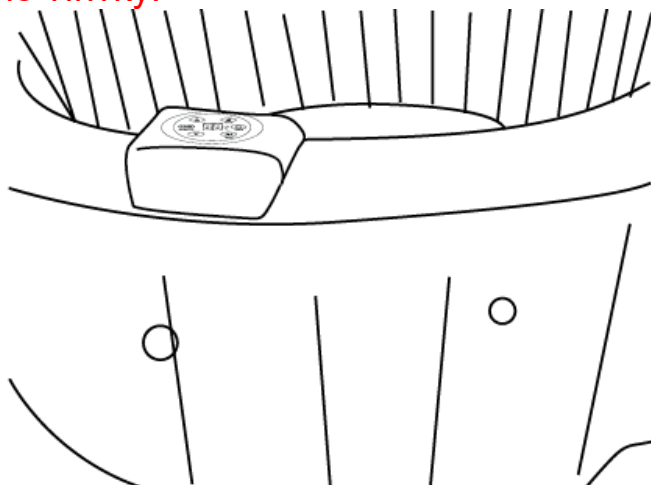


Základňa ovládača je vyrobená z ekologického PU materiálu, ktorý je mäkký a pohodlný. Povrch základne je možné umyť.

Ovládač je chrómovaný, čo zodpovedá štandardom ROHS.

Povrchové fólie sú k ovládaču prilepené špeciálnym lepidlom.

Telo vírivky:



1. Plnenie vírivky vodou: Hladina vody by mala o 20 mm prekročiť rysku na tele vírivky. Ak je vo vírivke menej vody, nemusí sa voda ohriať na požadovanú teplotu. Ak je vo vírivke viac vody, môže voda počas používania pretiecť cez okraj vírivky.
2. Starostlivosť o vodu vo vírivke
  - 2.1 Vodu vo vírivke je nutné pravidelne filtrovať v stanovenom čase. Neodporúčame vykonávať filtráciu vody neustále.
  - 2.2 Vodu vo vírivke by ste mali pravidelne ošetrovať chemickými prípravkami. Nesmú sa však používať chemické prípravky s obsahom iónov vápnika. Ak na úpravu vody použijete takého prípravky, pravdepodobne sa na stenách vírivky a vnútornom potrubí systému ohrevu vody vytvorí povlak vodného kameňa. Vodný kameň poškodzuje vnútorné elektrické komponenty v rozvážači a negatívne ovplyvňuje životnosť rozvážača.
  - 2.3 Ak filtračný systém pracoval celkom 168 hodín, zaznie akustická signalizácia upozorňujúca užívateľa na nutnosť vyčistenia alebo výmenu filtračnej vložky.
3. Skladovanie vírivky

Z vírivky úplne vypustíte vodu a otraste kvapky vody na stenách. Nechajte vírivku 24 hodín vyschnúť, potom vypustíte vzduch a zložíte ju. V zimnom období skladajte vírivku v interiéri. Nízka vonkajšia teplota v zime môže

spôsobiť stvrdnutie materiálu a následné poškodenie zloženej vŕivky. Správne zloženú vŕivku vložte do krabice a umiestnite ju na tienisté miesto mimo dosahu priameho slnečného žiarenia.

## ÚDRŽBA

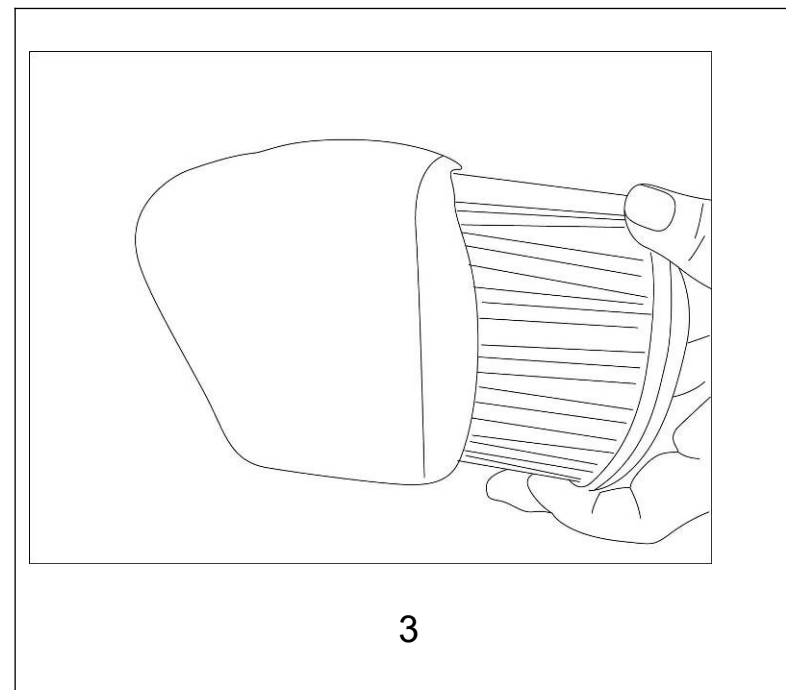
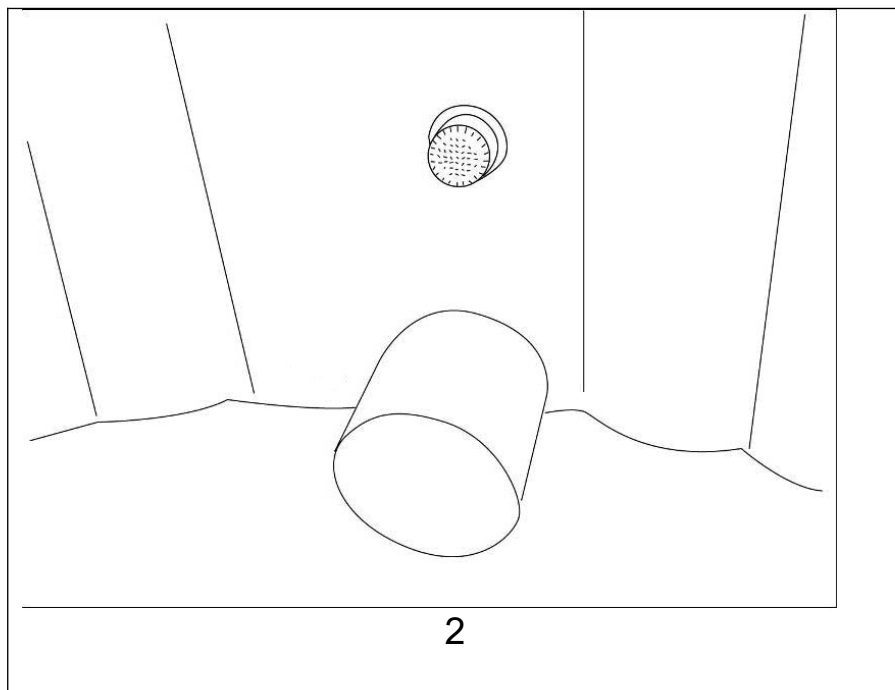
### A Údržba vody

1. Filtračnú vložku je nutné minimálne raz vyčistiť potom, čo pracovala nepretržite 72 až 120 hodín. Filtračnú vložku by ste mali vymeniť minimálne raz za mesiac v závislosti od intenzity používania.
2. Vodu je nutné meniť každých niekoľko dní alebo používať vhodné chemické prípravky určené pre bazény. Všetky vŕivky vyžadujú používanie chemických prípravkov určených pre bazény. Ďalšie informácie o vhodných chemických prípravkoch získate u miestneho predajcu bazénov a vŕiviek. Venujte zvýšenú pozornosť pokynom výrobcu chemických prípravkov. Na poškodenie vŕivky spôsobené nesprávnym používaním chemických prípravkov a zlým hospodárením s vodou sa záruka nevzťahuje.
  - a. Odporúčame udržiavať hodnotu pH medzi 7,2 a 7,8 a celkovú alkalitu medzi 80 a 120 ppm a voľný chlór medzi 3 a 5 ppm.

Kúpte si testovaciu sadu určenú na rozbor vody a otestujte vodu pred každým použitím vŕivky, a to najmenej raz týždenne. Nízka hodnota pH môže poškodiť vŕivku aj čerpadlo. Na poškodenia spôsobené chemickou nerovnováhou sa nevzťahuje záruka.
  - b. Za hygienu vody zodpovedá majiteľ vŕivky. Je nutné pravidelne a periodicky (v prípade potreby aj denne) pridávať schválený dezinfekčný prostriedok. Dezinfekčný prostriedok chemicky reguluje baktérie a vírusy prítomné vo vode alebo zanesené do vody počas používania vŕivky.

### B Čistenie filtračnej vložky

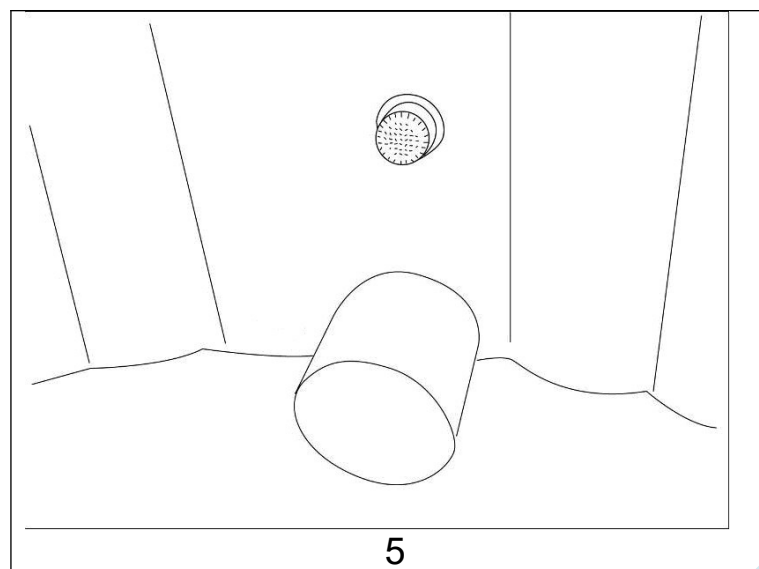
1. Pred nasledujúcimi krokmi odpojte vŕivku od elektrickej siete vytiahnutím zástrčky napájacieho kábla zo zásuvky.
2. Vyskrutkujte filtračnú vložku otáčaním proti smeru hodinových ručičiek.
3. Zložte kryt filtračnej vložky.



4.

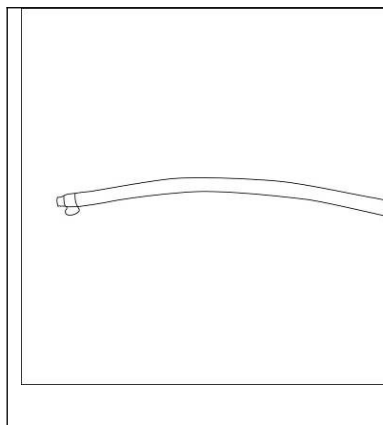
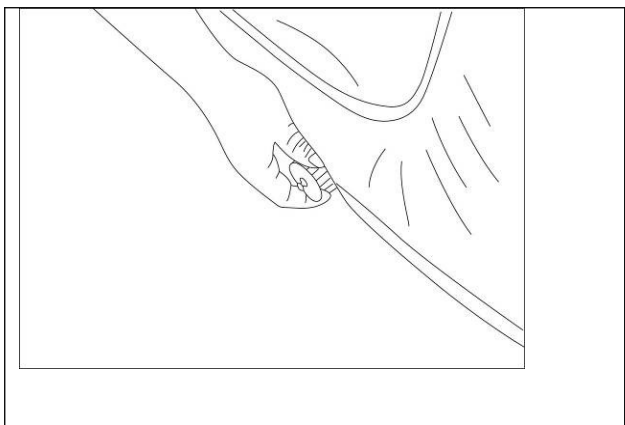
Filtračnú vložku je možné opláchnuť záhradnou hadicou a opäť použiť. Ak však vložka aj po opláchnutí zostáva špinavá a zafarbená, mali by ste ju vymeniť.

5. Naložte na filtračnú vložku kryt a otáčaním v smere hodinových ručičiek umiestnite filtračnú vložku na prívod vody.



### C Vypustenie vody z vírivky

1. Uistite sa, že ste vírivku odpojili od napájania vytiahnutím zástrčky napájacieho kábla zo zásuvky.
2. Vložte plastovú zátku do otvoru vo vnútornej stene vírivky.



3. Otvorte odtokový otvor vo vonkajšej stene vírivky. Zaskrutkujte do neho jeden koniec nafukovacej hadice.
4. Vytiahnite plastovú zátku z otvoru vo vnútornej stene vírivky; voda odteká.
5. Ak už vo vírivke nie je žiadna voda, musíte stlačením tlačidla "Jet" aktivovať trysky na 2 až 3 minúty, aby voda vytiekla aj zo vzduchového potrubia.

6. Po dokončení vypúšťania odstráňte nafukovaciu hadicu a pevne zaskrutkujte maticu.

### D Čistenie vírivky

Vo vírivke sa postupne hromadia zvyšky čistiaceho prostriedku a rozpustené pevné látky z plaviek a chemikálií. Na vyčistenie vírivky použite mydlo a vodu, potom vírivku opláchnite.

Poznámka: Nepoužívajte tvrdé kefy ani abrazívne čistiace prostriedky.

## OPRAVA A SKLADOVANIE

### 1. Oprava vírivky

Ak dôjde k natrhnutiu alebo prerazeniu vírivky, použite na opravu dodanú súpravu. Vysušte oblasť, ktorú chcete opraviť. Na záplatu naneste lepidlo z vrečka s príslušenstvom a potom priložte záplatu na poškodené miesto. Vyhladte povrch a odstráňte všetky vzduchové bubliny. Obvykle je možné vykonať opravu poškodeného miesta bezpečne a tak, že záplata bude takmer nepostrehnuteľná.

### 2. Skladovanie vírivky

**Uistite sa, že ste z vŕivky a ovládacej skrinky vypustili všetku vodu. Predĺžite tak životnosť vŕivky. Odporúčame použiť mokré/suché vákuum na vyfukovanie alebo odsávanie vody z potrubia vŕivky a čerpadla. Vyberte filtračnú vložku.**

**Odporúčame skladovať vŕivku v pôvodnom obale na teplom a suchom mieste.**

**Poznámka: Plast je krehký a náchylný na prasknutie, keď je vystavený teplotám pod nulou. Mráz môže vŕivku vážne poškodiť. Nesprávne skladovanie vŕivky v zimnom období môže viesť k strate záruky.**

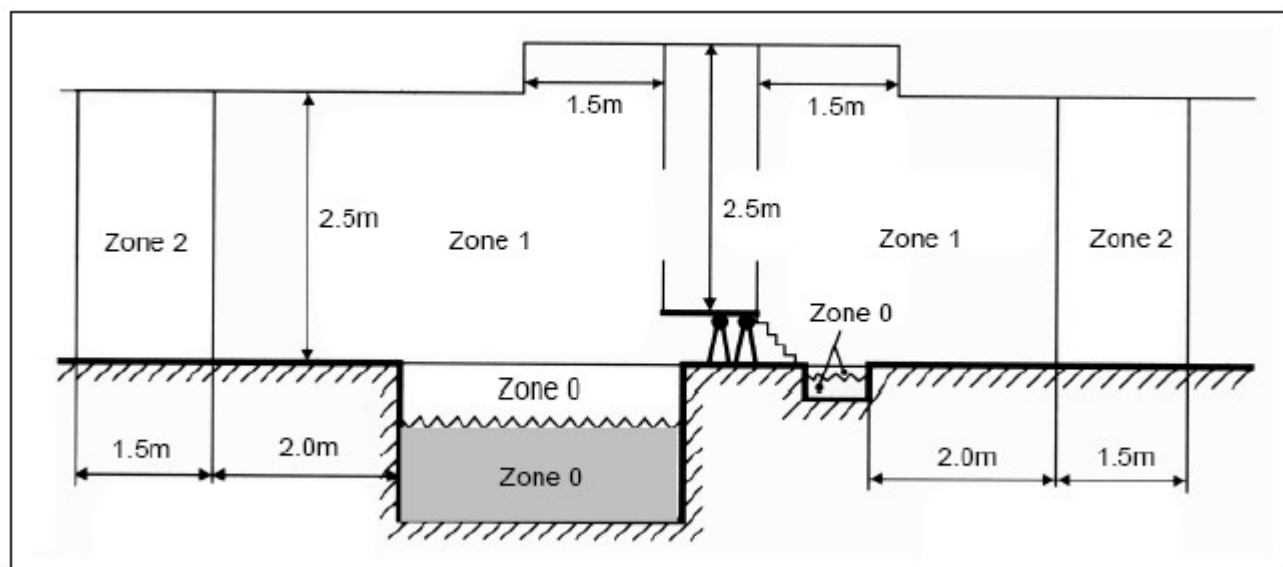
### **ODSTRÁŇOVANIE PROBLÉMOV**

Nasleduje niekoľko užitočných tipov, ktoré Vám pomôžu rozpoznať problém a odstrániť niektoré bežné zdroje problémov s vŕivkou.

## ÚROVEŇ OCHRANY VODY

**Varovanie:** Úroveň ochrany vody vo vírivke sa v rôznych zónach výrobku líši, viď nasledujúcu schému:

| Problém                                  | Možná príčina                                                                                                                                                                                                            | Náprava                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Trysky nefungujú                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>--- Vzduchové čerpadlo je veľmi horúce.</li> <li>--- S napájacou skrinkou nie je niečo v poriadku.</li> </ul>                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>--- Odpojte vzduchové čerpadlo od elektrickej siete. Po vychladnutí vzduchového čerpadla opäť zasuňte zástrčku do zásuvky a stlačením príslušného tlačidla aktivujte systém trysiek.</li> <li>--- Ak to nepomôže, kontaktujte zákaznícky servis.</li> </ul> |
| Systém ohrevu vody nepracuje             | <ul style="list-style-type: none"> <li>--- Nastavili ste veľmi nízku teplotu.</li> <li>--- Filtračná vložka je špinavá.</li> <li>--- Vo vírivke je veľmi málo vody.</li> <li>--- Ohrevné teleso je poškodené.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>--- Nastavte vyššiu teplotu (20 až 42 °C).</li> <li>--- Pravidelne čistite/vymieňajte filtračnú vložku.</li> <li>--- Dolejte vodu na odporúčanú úroveň.</li> <li>--- Kontaktujte zákaznícky servis.</li> </ul>                                              |
| Filtračný systém nepracuje               | <ul style="list-style-type: none"> <li>--- Filtračná vložka je špinavá.</li> <li>--- Napájacia skrinka nepracuje správne.</li> <li>--- Veľmi nízke napätie alebo nesprávna frekvencia.</li> </ul>                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>--- Pravidelne čistite/vymieňajte filtračnú vložku.</li> <li>--- Ak nepomôže reštart, kontaktujte zákaznícky servis.</li> <li>--- Požiadajte profesionálneho elektrikára o kontrolu vstupného napätia a frekvencie.</li> </ul>                              |
| Z vírivky uniká vzduch alebo vyteká voda | <ul style="list-style-type: none"> <li>--- Vírivka je roztrhnutá alebo prerazená.</li> </ul>                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>--- Použite dodanú súpravu určenú na opravu vírivky.</li> </ul>                                                                                                                                                                                             |
| Voda nie je čistá                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>--- Nedostatočná filtrácia.</li> <li>--- Špinavá filtračná vložka.</li> <li>--- Nevhodná údržba vody.</li> </ul>                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>--- Predĺžte čas, počas ktorého sa voda filtruje.</li> <li>--- Vyčistite/vymeňte filtračnú vložku.</li> <li>--- Prečítajte si pokyny uvedené v príbalovom letáku chemického prostriedku.</li> </ul>                                                         |



NOTE: The measured zone dimensions are limited by walls and fixed partitions. Above figure--Zone dimensions of swimming pools and paddling pools.

## Zóna 1

Poznámka: Rozmery meranej zóny sú obmedzené stenami a pevnými prepážkami. Obrázok vyššie – Rozmery zón bazénov a víriviek.

## BEZPEČNOSŤ A OZNÁMENIA

1. Miestne doplnkové ekvipotentné spojenie musí spájať všetky vonkajšie vodivé časti v zónach 0, 1 a 2 s ochrannými vodičmi všetkých exponovaných vodivých častí umiestnených v týchto zónach.
2. Ochranné opatrenia nevodivým umiestnením a zemným bezpotenciálovým spojením nie sú povolené.
3. Elektrické zariadenie musí mať aspoň nasledujúce stupne ochrany:
4. Rozvodné skrine nesmú byť inštalované v zónach 0 a 1 s výnimkou zóny 1, ak je to povolené pre obvody SELV (oddelené malé napätie).
5. V zóne 0: IPX8
6. V zóne 1: IPX5
7. V zónach 0 a 1 nesmú byť nainštalované žiadne rozvádzače ani príslušenstvo.
8. Transformátor musí byť umiestnený mimo zónu 1.

## OBMEDZENÁ ZÁRUKA – PODMIENKY

Táto záruka sa vzťahuje len na pôvodného kupujúceho. Záručná doba sa počíta od originálneho dátumu

nákupu a trvá 6 až 12 mesiacov podľa jednotlivých častí. Záruka nie je prevoditeľná na ďalších kupujúcich. Táto záruka podlieha nižšie uvedeným obmedzeniam a výnimkám.

### **Rozsah záruky**

- 3 mesiace záruky na vírivku
- 12 mesiacov záruky na elektrické súčasti

### **Povinnosti kupujúceho**

Kupujúci musí prostredníctvom predajného dokladu, faktúry a/alebo potvrdení o inštalácii opatrených dátumom stanoviť dátum pôvodného nákupu.

Náklady na dopravu vírivky k výrobcovi alebo autorizovanému servisnému stredisku a späť hradí kupujúci. Tieto náklady zahŕňajú náklady na dopravu dielov dodaných predajcovi alebo servisnému stredisku. Všetky náklady na demontáž alebo opätovnú inštaláciu súčastí vírivky nesie kupujúci. Kupujúcemu môžu byť účtované servisné poplatky predajcu. Výrobná práca je definovaná ako práca vyžadovaná na otestovanie a prevedenie opráv súčastí vrátených do závodu na náklady zákazníka, ak sú chybné súčasti vrátené v stanovenej záručnej dobe.

## **Obmedzenie záruky a vylúčenie zo záruky**

Záruka je obmedzená. Pokrýva samotnú vŕivku počas uvedeného obdobia. Táto záruka neguje alebo obmedzuje všetky ostatné záruky predpokladané alebo vyjadrené, a to s výnimkou záruk, ktoré nie je možné negovať alebo obmedziť zo zákona štátu, v ktorom sa produkt používa. Výrobca neautorizuje povolenie akejkoľvek strany vrátane ich zástupcov, distribútorov alebo obchodníkov prevziať akékoľvek iné povinnosti alebo zodpovednosť. Výrobca v žiadnom prípade nezodpovedá za akékoľvek nároky na náhradu škody spôsobené používaním alebo nepoužívaním, inštaláciou alebo opravou vŕivky, a to vrátane poškodenia obsahu, defektov, prerezania vinylových častí a nákladov na vodu a/alebo odpad, poškodenie mrazom alebo poškodenie okolitých oblastí, miestností, nábytku alebo krajiny vodou. Kupujúci zodpovedá za zaistenie primeraného prístupu do všetkých oblastí v okolí vŕivky, aby mohla byť služba správne vykonaná, Technické údaje výrobku sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

## **Zneplatnenie záruky**

Táto záruka je neplatná, ak došlo k pozmeneniu vŕivky, použitiu na nevhodné účely, k oprave neoprávnenou osobou alebo k jej inštalácii v rozpore s pokynmi výrobcu. K strate platnosti záruky vedie aj používanie vŕivky bez vody alebo s nesprávnym množstvom vody, používanie predlžovacieho kábla, nesprávna chemická údržba, zakopávanie vŕivky pod úroveň terénu, poškodenie ľadom alebo mrazom, nízke napätie alebo naopak prepätie.

Táto záruka Vám dáva konkrétne zákonné práva. Technické údaje môžu byť zmenené bez predchádzajúceho upozornenia.

## **Správna likvidácia opotrebovaného výrobku**



**Toto označenie upozorňuje na to, že tento výrobok nesmie byť na území EÚ zlikvidovaný spolu s bežným domovým odpadom. Zodpovednou recykláciou opotrebovaného výrobku zabránite možnému poškodeniu životného prostredia a ľudského zdravia a zároveň podporíte opätovné využitie materiálnych zdrojov. Ak chcete opotrebovaný výrobok vrátiť, využite systém na vrátenie a zber opotrebovaných výrobkov alebo kontaktujte predajcu, u ktorého ste výrobok zakúpili. Týmto spôsobom zaistíte recykláciu opotrebovaného výrobku bezpečnú pre životné prostredie.**